花とゆめCOMICS

夏目友人帳

緑川ゆき 10

花とゆめ COMICS

ISBN978-4-592-18670-0

C9979 ¥400E

9784592186700

定価 本体400円+税

雑誌43790−37

1929979004002

夏目友人帳〔10〕

花とゆめCOMICS

作品かいせつ

祖母の遺品で、多くの妖の名を預け継ぎ名を返す日々を送る夏目。同級生・柴田に強引に連れられ女子後日胸騒ぎを覚えた夏目が駆けつの正体とは…!? メガヒットあや

●緑川ゆきの本

—花とゆめコミックス—

アツイヒビ

緋色の椅子 全3巻

蛍火の杜へ

夏目友人帳 ①〜⑩

—花とゆめコミックス スペシャル—

夏目友人帳 公式ファンブック —夏目と友人たち—

ニャンコ先生友人帳 夏目友人帳 公式ニャンブック

—白泉社文庫—

あかく咲く声 全2巻

「夏目友人帳」は月刊LaLaにて超人気連載中!!

ふろくや全サ、楽しい記事もいっぱいです★

ニャンコ先生の友人(ペット)写真募集企画♥ ※LaLa10月号(8/24発売)発表★

月刊LaLaは毎月24日発売

月分祭、始まる。

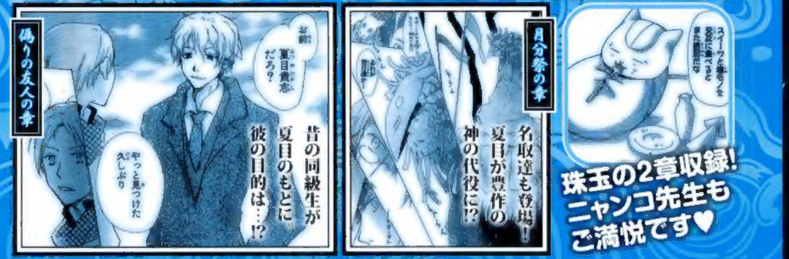
十年に一度、豊作を賭け行われる祝祭。夏目が神に拐し、勝負する事に…!?

メガヒットあやかし契約奇談 最新刊!!

緑川ゆき

白泉社

夏はあやかし。充実の第⑩巻!!



珠玉の2章収録!
ニャンコ先生もご満悦です♥

夏目ファン必読!
夏目ファンブック&ニャンブック 大好評発売中!!

夏目友人帳 公式ニャンブック
「ニャンコ先生友人帳」
税込 940円

夏目友人帳 公式ファンブック
—夏目と友人たち—
税込 680円

花とゆめCOMICS

夏目友人帳

緑川ゆき　10

花とゆめCOMICS

夏目友人帳〔10〕

緑川ゆき

白泉社

ISBN978-4-592-18670-0

C9979 ¥400E

9784592186700

1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43790－37

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

祖母の遺品で、多くの妖の名を預かった「友人帳」を受け継ぎ名を返す日々を送る夏目。ある日突然現れた昔の同級生・柴田に強引に連れられ女子高生・村崎と出会う。後日胸騒ぎを覚えた夏目が駆けつけた先で目にした彼女の正体とは…!?　あやかし契約奇談第10巻!!

■LaLa掲載■

白泉社

作品かいせつ

祖母の遺品で、多くの妖の名を預かった「友人帳」を受け継ぎ名を返す日々を送る夏目。ある日突然現れた昔の同級生・柴田に強引に連れられ女子高生・村崎と出会う。後日胸騒ぎを覚えた夏目が駆けつけた先で目にした彼女の正体とは…!?　メガヒットあやかし契約奇談第10巻!!

●緑川ゆきの本

―花とゆめコミックス―

アツイヒビ

緋色の椅子　全3巻

蛍火の杜へ

夏目友人帳　①～⑩

―花とゆめコミックス　スペシャル―

夏目友人帳　公式ファンブック　―夏目と友人たち―

ニャンコ先生友人帳　夏目友人帳　公式ニャンブック

―白泉社文庫―

あかく咲く声　全2巻

花とゆめCOMICS

夏目友人帳

10

緑川ゆき

3623

夏目友人帳

10

緑川ゆき

白泉社

花とゆめCOMICS

発行・白泉社

花とゆめCOMICS

夏目友人帳

第10巻

緑川ゆき

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

■目次

夏目友人帳

第三十七話……5
第三十八話……36
第三十九話……77
第四十話……109
第四十一話……140
あとがき……181

夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

第三十七話

Chapter 37

Ever since I was small I have sometimes seen strange things

As others cannot see them, they are most likely

What you would call youkai

...A CAKE?

YES, ITS SHIGERU-SAN'S BIRTHDAY SO I'D LIKE IT IF YOU'D BUY ONE ON THE WAY HOME

OKAY, WHAT KIND OF CAKE?

SOMETHING BIRTHDAY-LIKE, WITH LOTS OF CREAM?

PLEASE BUY THREE CUTE, WHITE SHORTCAKES

I'm not a cat! I'm a maneki neko that loves sweets!

CATS SHOULDN'T EAT SWEET THINGS SENSEI

Make it four

GOT IT

My days are noisy but peaceful

CAKE SHOPS?

OH YEAH, DO YOU KNOW ANY CAKE SHOPS?

AH, SORRY, I HAVE TO GO SHOPPING ...

NATSUME, LET'S GO HOME

IS IT OKAY FOR GUYS TO ENTER SUCH A CUTE PLACE?

THAT PLACE

... THAT PLACE?

Forest of Cute

YOU WANT SHIGERU-SAN AND TOUKO-SAN TO EAT DELICIOUS CAKE DON'T YOU!?

GETTING ALL EMB-ARRASSED ABOUT WALKING INTO A CUTE SHOP FOR!? GO!

WHAT'S A GUY LIKE YOU, WHO USUALLY WALKS AROUND HUGGING A CAT

... IMPOS-SIBLE, IT'S TOO HIGH A HURDLE FOR ME

NATSUME

OH, YOU'RE GOING?

THEN BUY ME SOME CREAM PUFFS WHILE YOU'RE AT IT

THAT'S RIGHT, OKAY, I'M GOING IN!!

YOU'RE

NATSUME TAKASHI, RIGHT?

WHAT?

I FINALLY FOUND YOU, LONG TIME NO SEE

HM...

SO YOU MADE SOME FRIENDS HERE HUH?

OH, YOU'RE A FRIEND OF NATSUME'S?

I HAVEN'T SEEN THAT UNIFORM AROUND HERE BEFORE

WHAT? ...UM...

SO NATSUME, ARE YOU STILL THE SAME AS ALWAYS?

WHAT? OH, SORRY, I'M SHIBATA FROM SAKAKINISHI HIGH

WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?

HEY YOU

...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

ONCE UPON TIME I WENT TO THE SAME PRIMARY SCHOOL AS NATSUME

DO YOU REMEMB-ER ME?

I REME-MBER YOU

BECAUSE YOU WERE KIND OF STRANGE

CAN YOU ACCOMP-ANY ME FOR A BIT?

I HAVE SOMET-HING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT

...WHAT'S WITH YOU, WHAT A NASTY GUY?

LET'S GO NATSUME

NATSUME

...SORRY, NISHIMURA, KITAMOTO

I'LL CATCH UP WITH YOU LATER

I DON'T MIND TALKING HERE EITHER

!

WHAT!?

HEY, NATS-UME!

WHAT IS THIS GUY?

AN AYA-KASHI?

SORRY, BUT I DON'T REMEMBER YOU AT ALL

WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?

.....

JUST FOLLOW ME OKAY?

HOW FAR ARE WE GOING TO GO?

!!!

DO YOU STILL SAY STUFF LIKE YOU USED TO?

COME ON NOW, YOU'RE UNEXPE-CTEDLY SHORT TEMPERED AREN'T YOU?

IF YOU DON'T HAVE ANYTHING IMPORTANT TO SAY I'M LEAVING

HEY, CUT IT OUT

YOU'RE EXPRES-SIONS WERE SO FAKE, YOU WERE ALWAYS CONCERNED ABOUT WHAT OTHERS THOUGHT

OH? YOU HAVE A DIFFERENT AURA THAN YOU DID BACK THEN

WAS THAT FOR REAL?

IF I REMEMBER CORRECTLY YOU SAID YOU COULD SEE STUFF NO ONE ELSE COULD

YOU USED TO SAY WEIRD STUFF TO GET EVERYONE'S ATTENTION

ドク"

!!

ドクン

ドクン

ギュ

YOU LOOK PALE ... SO IT'S TRUE?

..IF I DIDN'T LIE LIKE THAT I COULDN'T GET ANYONE TO PAY ATTENTION TO ME

... OF COURSE NOT... BACK THEN

IF YOU LEAVE NOW I'LL COME SEE YOU AGAIN

I'M LEAVING

HOW PATHETIC, TAKING ATTENTION SEEKING WORDS FROM A KID SO SERIOUSLY

YOU REALLY CAN SEE THINGS THAT AREN'T HUMAN, CAN'T YOU?

IS BECAUSE IT'S TRUE, ISN'T IT?

THE REASON YOU DON'T WANT YOUR FRIENDS TO KNOW

OH YEAH, AND NATSUME?

YOU HAVE MONEY ON YOU, RIGHT?

COME ON

HERE

NO HELPING IT THEN

WAIT HERE

...HUH?

WHAT ...?

... WHAT ...?

.....

Oi seriously, where are we going?

Shutup! Just shutup and follow me!!

I'VE BECOME A PRETTY BAD LIAR

...

IS BECAUSE IT'S TRUE, ISN'T IT?

JUST WHAT DOES THIS GUY WANT ?

'THE REASON YOU DON'T WANT THEM TO KNOW'

... Lately

01

こんにちょ、緑川です。
18冊目のコミックス、夏目友人帳としてはお陰さまでついに10巻目となりました。

愛着あるキャラクターや話を描き続けられる喜びを噛みしめております。

本作を手に取りお付きあい頂きまして本当にありがとうございます。

こつこつと模索、研磨しながら　本　本積みあげていけるよう頑張ります。
どうぞ よろしくお願い致します。

WHAT KIND?

AN ORDINARY HIGH SCHOOL GIRL WITH LONG HAIR...

...WHAT... KIND OF GIRL...?

'WHAT YOU SAY ... THERE'S JUST A GIRL

!

...WHAT DO YOU SEE?

EH?

ARE YOU SURE, NATSUME!?

REALLY!?

AH AHAHA

PFFT

AHAH AHAHA

YOU KNOW FOR SURE RIGHT? THAT SHE'S REALLY HUMAN?

! DON'T LAUGH!

THAT GIRL IS REALLY HUMAN?

WHAT ARE YOU DOING IN THERE, SHIBATA?

WAH

MUR-ASAKI

AH

...YET YOU LAUGH, I WAS SERIOUS....

WHY DO YOU THINK SHE ISN'T HUMAN?

NO MATTER HOW YOU LOOK AT HER SHE'S NORMAL ISN'T SHE?

A FRIEND OF YOURS?

...OH?

OI, JUST GO ALONG WITH IT!

WHAT!?

LIAR

HE'S AN OLD FRIEND

...YEAH, THIS IS NATSUME

... After that

HAHA, YOU'RE REALLY CLOSE, AREN'T YOU?

?
?
?

Shibata and the girl called Murasaki talked for a while

Then she went home

THE TWO OF THEM SEEMED CLOSE

SHIBATA PROBABLY LIKES HER

YOU SAVED ME NATSUME

SORRY... WHAT WAS I THINKING?

WHAT... YOU THINK I'M AN IDIOT, DON'T YOU?

YEAH ...

WHAT WERE YOU THINKING, THAT SHE WAS A MONSTER OR SOMETHING?

...THE SUN HAS WELL AND TRULY SET...

...AH

... I'M NOT REALLY MAKING FUN OF YOU OR ANYTHING

SORRY FOR DEMANDING SO MUCH

OH, HOW PRETTY, THANK YOU!

... YOU'RE A LITTLE LATE, WAS IT OKAY?

WEL-COME HOME

Wah, the cake!!!

ビクッ

WHAT, WHAT, WHAT!?

WE RAN AROUND AND FINALLY FOUND SOME BEAUTIFUL CAKES

But they were all sold out of short cake

After that we went to all the nearby cake stores

...IF I WAS ALONE, I MAY NOT HAVE BEE N ABLE TO FIND THEM

SHIBATA HELPED ME LOOK

OH, DELICIOUS

TAKASHI-KUN BOUGHT THEM

HA

HAPPY BIRTHDAY

...THANK YOU, TAKASHI

... PHEW

HAAH ... I'M BEAT

NATSUME GO FRY ME ANOTHER ONE

EATING SOMETHING SWEET THEN SOMETHING SALTY IS SOMETHING SPECIAL

YOU SMELL LIKE AYAKASHI AGAIN

OH? WHERE DID YOU GO?

... NO GOOD ... I CAN'T OPEN MY EYES

AYAKASHI?

NO, SHE'S JUST A GIRL, SHIBATA

... HM ...

Where am I?

... Huh ?

WHY DO YOU THINK SHE'S NOT

JUST AN ORDINARY GIRL

Oh, it's a dream

WHAT IS SHE...!!

SHE'S EATING SOME-THING

OH, IT'S THAT GIRL

ばり ばり

A DRE-AM...

ガバッ

ばっ

Waaah!

!? SHIBATA !!

BECAUSE YOU SAID SOMETHING WEIRD AND IT'S BOTHERING ME

JUST BECAUSE SHE WAS DRESSED LIKE A STUDENT DOESN'T NECESSARILY MEANS SHE'S NOT AN AYAKASHI

SO WHY ARE WE GOING TO THIS TOWN AGAIN?

...LOOK, THIS IS THE PARK

ITS PRETTY DEEP IN THE FOREST FOR A PARK

JUST LIKE I FEARED, SHE'S NOT HERE. LET'S LOOK AROUND A BIT THEN HEAD HOME

I DIDN'T NOTICE YESTERDAY

BUT, THIS PARK IS KIND OF CREEPY

A NOISE?

WHERE'S IT COMING FROM ?

ガサッ

ガサッ

!!

!!

!!

NATSU ...

OI NATSUME, DO YOU THINK THIS MUSHROOM IS EDIBLE?

HMPH

WELL, IT CERTAINLY STINKS OF AYAKASHI

A H H H !?

...ARE YOU AN AYAKASHI!?

WHY ARE YOU HERE?

YOU'RE THE KID WHO WAS WITH SHIBATA YESTERDAY, AREN'T YOU?

WHY ARE YOU PRETENDING TO BE HUMAN?

...
OH?

YOU DON'T SEEM ALL THAT SURPRISED, SO YOU ARE USED TO US?

... You smell delic- ious

I suppose I can just eat you instead

LO...

ガブッ

LOOK OUT ...

NYANKO-SEN...

OW GYAH

Gy aa ah!!

A white piggish creature bit me!

... YOU DAMNED HUMAN

I'LL CHASE YOU WHEREVER YOU TRY TO RUN, AND EAT YOU

JUST TRY TELLING SOMEONE ABOUT MY IDENTITY

How insolent, this guy is my emergency rations

!

IF YOU VALUE YOUR LIFE THEN YOU'LL KEEP YOUR MOUTH SHUT

DON'T TELL THAT BOY EITHER

WAIT...

... SO SHE REALLY WAS AN AYAKASHI ...

'I SUPPOSE I CAN JUST EAT YOU INSTEAD'

THE ONE BEING DECEIVED ...

THEN SHIBATA IS...

SHE PLANNED ON EATING HUMANS BY DISGUISING HERSELF AS ONE TO DECEIVE THEM

THAT WAS ONE OF THE AYAKASHI OF THE FLOWERING TREES AROUND THIS AREA

THAT BOY MAY HAVE SENSED SOMETHING INHUMAN FROM THAT GIRL

AYAKASHI THAT ARE PLANNING ON DEVOURING SOMETHING TEND TO LET THEIR GUARD SLIP

COME ON NOW, QUICK SMART

DID THAT SATISFY YOUR CURIOSITY? LET'S GO HOME

.....

SHIB-ATA

YOU'RE NOT COMING TO CLUB ACTIVITIES TODAY EITHER?

LIAR, YOU'RE JUST SKIPPING AREN'T YOU?

HEY, DID YOU SEE?

YEAH, I WONDER IF HE'S WAITING FOR SOM-EONE

HE'S AT THE GATES RIGHT? I SAW HIM EARLIER

IT LOOKED LIKE HE WAS WE-ARING A GAKU-RAN;

I GUESS HE'S NOT FROM AROUND HERE

EH, MAYBE I SHOULD GO LOOK TOO

A GAKURAN IS IT HIM?

AH, BUT HE HAS A SUPER UGLY CAT AT HIS FEET

SCARY!

T/N: A gakuran is a type of school uniform

...
AN UGLY CAT...
?

WAH, WHAT AN UGLY CAT

SO IT WAS YOU ...

AH, NATSUME

I ALWAYS KNEW YOU WERE STRANGE

AH, SHIBATA, THAT UGLY THING IS MY CAT

Cut it out sensei

SHOO, GET AWAY YOU UGLY CAT

Look out, Natsume!

WHAT ON EARTH MADE YOU START LOOKING AFTER THAT THING?

IT JUST SORT OF HAPP-ENED

HMM...

I SEE, SO YOU'RE IN THE HOME OF SOME PEOPLE WHO YOU CAN ASK TO LET YOU HAVE A CAT

THAT'S GOOD

...YEAH

AND? WHY ARE YOU HERE?

EH? UM...

SHIBATA, IT'S ABOUT THAT GIRL FROM YESTERDAY...

OH

I'M REALLY SORRY ABOUT THAT, SHE'S A GIRL I MET AT THAT PARK

I SPOKE TO HER WHEN SHE WAS SITTING DOWN ALL SPACED OUT; I GUESS THAT'S WHEN IT STARTED

I GUESS DURING ONE OF OUR MANY TALKS... I STARTED TO LIKE HER

SINCE THEN WHENEVER I WANDERED BY THAT PARK SHE WAS THERE

I WANTED TO KNOW MORE ABOUT HER BUT SHE WOULDN'T TELL ME HER PHONE NUMBER OR ADDRESS

... I THOUGHT MAYBE SHE DIDN'T LIKE ME...

UM, SHIBATA, ACTUALLY

NO! I CAN TELL BY HER EYES SHE'S THINKING ABOUT ME TOO!!

BUT RECENTLY THE THINGS SHE SAID WHEN WE FIRST MET HAVE BEEN BOTHERING ME

WHAT?

WHEN I FIRST SPOKE TO HER

OF COURSE I THOUGHT SHE WAS STRANGE

BUT

SHE SMILED

AND ASKED WHAT I WOULD DO IF SHE WERE A MONSTER

WHEN SHE SUGGESTED WE GO LOOK AT SOME FLOWERS OR THE SUNSET,

AND WE WALKED, HOLDING HANDS

HER HAND WAS REALLY COLD

SOMETIMES WHEN SHE SMILED LIKE SHE WAS HIDING SOMETHING I WOULD SUDDENLY THINK OF YOU

ITS STUPID RIGHT, BUT THE MORE WE WERE TOGETHER THE MORE THIS WEIRD UNEASINESS GREW

NOT JUST HER HAND EITHER, I GUESS YOU COULD SAY HER BODY TEMPE-RATURE

No, Shibata

That girl is bad news

IF YOU TOLD ME SHE WASN'T A MONSTER, THEN...

IF IT WAS YOU...

IF IT WAS YOU, WHO WAS ALWAYS INSISTING YOU COULD SEE THINGS THAT WEREN'T HUMAN...

SHIBATA, THAT GIRL IS NOT HUMAN

...WHAT?

I WAS WRONG, SHE'S... NOT HUMAN...

DIDN'T YOU SAY SHE WAS JUST A NORMAL GIRL?

...WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

THAT'S ...

ANYWAY DON'T GET CLOSE TO HER

SHE'S

YOU TOLD ME SHE WAS A NORMAL GIRL

IF SHE'S NOT HUMAN, THEN WHAT ARE YOU SAYING SHE IS!?

That's enough, shutup

SHIBA...

I KNEW IT

I knew you were just a liar

夏目友人帳
なつめゆうじんちょう

第三十八話

!

No Shibata, please believe me!

I knew you were just a liar

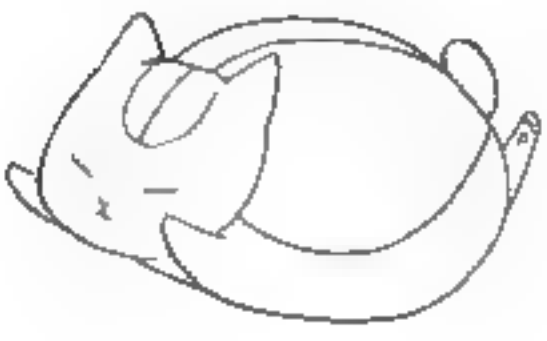
WEL-COME HOME TAKA-SHI-KUN...

OH, WHAT'S WRONG? YOU'RE AWF-ULLY PALE

N, NOT-HING

ITS JUST A LITTLE COLD OUT ...

Shibata!



NATS-UME
I wand-ered back here like an idiot...
' NAT-SUME'
ど———ん
!
ば
しゃっ
GOTTA GET A GRIP
JUST BECAUSE I GOT CALLED A LIAR
THIS ISN'T THE TIME TO FUMBLE
CALM DOWN NATSUME
ISN'T THINKING OF GOING TO SEE THAT AYAKASHI GIRL NOW IS HE...
THAT IDIOT
I'LL DO WHAT I CAN!!

Unlock

...
GEEZ

I KEEP TELLING YOU NOT TO SCARE ME LIKE THAT

ぷかり

THEY WON'T BE ABLE TO MEET FOR A FEW DAYS AT LEAST

I'M THE ONE WHO SHOULD BE SAYING GEEZ! YOU LEFT ME BEHIND FROM THE SHOCK AND CAME HOME ALONE

AH, SORRY. YOU COMPL-ETELY SLIPPED MY MIND

WHAT !?

...
ANYWAY, WHAT DO YOU MEAN THEY WON'T BE ABLE TO MEET FOR A FEW DAYS?

UNLIKE A MAJOR YOUKAI SUCH AS MYSELF, FOR A WEAK AYAKASHI TO SHOW ITSELF TO HUMANS IT TAKES A FAIR AMOUNT OF POWER

ITS LIMITED TO THE CONF-INES OF THAT PARK TOO

IT'S NOT AN AYAKASHI THAT CAN COME HERE AND EAT YOU

IT SEEMED PRETTY WEAK, WHICH MEANS IT NEEDS TO SAVE UP ITS STRENGTH FOR THREE DAYS TO SHOW ITSELF TO HUMANS

I have three days

I have to convince Shibata not to go see her anymore

...ALRIGHT,

THAT MEANS AT ANY RATE, THERE'LL BE A DELAY

...WEAK...?

I HAVE TO TELL HIM

NOT TO SEE HER...

WHAT!? AH, THAT'S THE BOY FROM YESTERDAY

Kyaah, a tanuki!?

HE RAN AWAY ...

HEY, IS THIS CREATURE YOUR PET?

What kind of animal is it?

Didn't he?

DID YOU HAVE A FIGHT? HE ALREADY LEFT BY THE BACK GATE

WHAT !?

YOU'RE A FRIEND OF SHIBATA'S, AREN'T YOU?

NO, UM ...

AHAHA, HE'S SO CUTE

HEY NATSUME, WHERE ARE YOU GOING?

THE PARK, I'M GOING TO LOOK FOR THAT GIRL AND KEEP WATCH

YOU HAVE NO OBLIGATION TO GO SO FAR FOR THAT BRAT

Pain in the ass!!

I CAN'T JUST STAND BY AND WATCH HIM GET EATEN, PRETENDING I DON'T SEE

HE'S UNPLE-ASANT BUT HE'S NOT A BAD GUY .. PROBABLY

I DON'T WANT TO DO SHAMEFUL THINGS

THAT I CAN'T TELL NISHIMURA OR TOUKO -SAN

EVEN IF I HAVE SOME THINGS

AND IT WAS SHIBATA WHO KNEW ABOUT THAT CAKE SHOP, SENSEI

Alright, let's protect him

SHE'S CLOSE

IT'S THAT AYAK-ASHI

...THIS FEEL-ING

02

予告カット

予告カットとは、雑誌で次回掲載の時、内容予告としてカットを描かせて頂くのですが、夏目はなかなかこれが難しいです。たいていの場合、まだゲストキャラや妖の容姿が決定していなかったり、話の筋も本決まりしていない頃に描くことが多く、絶対登場するのはたぶん夏目とニャンコだろうということで、ほとんど他のキャラやゲスト妖をカラーで描けないのが残念で反省しております。もっと早く描けるよっになって色々なキャラや妖にも色をぬってみたいと思っております。

UNFORTU-
NATELY FOR
YOU SHIBATA
WON'T BE
COMING
HERE ANY
MORE

THAT'S RIGHT,
I HAVE TO
SOMEHOW
CONVINCE HER
TO GIVE UP
ON SHIBATA
..

Ha

DID YOU
COME ALL
THE WAY
HERE TO
GET EATEN?

NO
...

EVEN IF YOU
WAIT HERE
HOPING TO
EAT HIM,
HE WON'T
COME

GIVE
UP

I TOLD
HIM YOU
WEREN'T
HUMAN
LAST
NIGHT

...
YOU'RE
LYING

IF YOU DID

HE DIDN'T BELIEVE YOU, DID HE?

!

IT'S NOT A LIE, I TOLD HIM YOUR IDENTITY!

IF HE BELIEVED YOU, THAT WOULD BE THAT

IT'S BECAUSE HE DIDN'T BELIEVE YOU

YOU SHAMELESSLY CAME HERE TO TRY AND DO SOMETHING ABOUT IT, IS IT NOT?

POOR THING

!

You're wrong!

OI NATSUME, DID YOU GO OVER THERE YET?

GET OUT OF HERE

UWAAH...

Don't get in my way

OW...

WAIT, SENSEI!

This will all be settled if I just eat that small fry

SHE'S AN IMPORTANT PERSON TO SHIBATA

LET'S THINK A BIT MORE ABOUT WHAT WE CAN...

NATSUME

...SORRY, SENSEI, PLEASE WAIT A LITTLE LONGER

YOU NAIVE FOOL

LOOK, SHE GOT AWAY, LET'S CHASE HER! GET UP!

ドン

NATS-UME!

...OW...

カッ

AH

YEAH!

THERE, THAT WAY

AH...

crash

MU, IT FELL INTO THE FOREST

WHAT?

I TOLD YOU DIDN'T I, THAT ONE HAS BECOME QUITE WEAK

IT DOESN'T HAVE MUCH TIME LEFT, THAT'S WHY I LEFT IT ALONE

IT'S BECA-USE SHE DOESN'T HAVE MUCH TIME LEFT

THAT SHE'S TRYING TO REGAIN HER STRENGTH BY EATING FISH AND PEOPLE ISN'T IT?

...OH, SHIBATA

WHAT ARE YOU DOING IN THIS DINGY PARK?

ピク..

..AH, I'M LOOKING FOR SOM-EONE I WANT TO SEE

I THOUGHT SHE MIGHT COME IF I WAIT HERE

HM, SO YOU HAVE SOME-ONE LIKE THAT

OH YEAH, THAT BOY WHO WAS AT THE GATE

HE LOOKED REALLY SERIOUS, WHY DON'T YOU GO AND SEE HIM? HE'S YOUR FRIEND RIGHT?

'PLEASE BELIEVE ME, SHIBATA'

HE WAS A KID I NEVER BELIEVED AND USED TO BULLY

WHAT ...?

!!

NO

Mur-
asaki

Saki

....

THIS IS IT RIGHT?

SO THIS IS YOUR REAL IDENTITY

...
A MOUNTAIN WISTERIA
HUH? IT'S HUGE

DID IT ROT AND FALL OVER?

IT DOESN'T HAVE MUCH LIFE LEFT IN IT

THAT'S RIGHT

IT JUST STARTED DECAYING AS SOON AS IT FELL OVER...

UGH ...

! OI...

DON'T TOUCH ME

YOU LOW CLASS HUMAN

IF YOU TOUCH ME, I WILL EAT YOU

...IF YOU EAT ME, CAN YOU REGAIN YOUR STRENGTH?

...WHO KNOWS?

BUT DISGUISING MYSELF AS A HUMAN AND TRYING TO EAT ONE IS BETTER THAN WAITING AROUND TO DISAPPEAR

I TOOK HUMAN FORM, BUT IT EXHAUSTED ME, AND I COULDN'T DO ANYTHING BUT SIT...

MY POWER WAS ALREADY VERY FAINT

I THOUGHT I MIGHT BE ABLE TO PROLONG IT JUST A LITTLE

THEN SHIBATA TALKED TO HER?

...I TOLD HIM TO COME AGAIN IN THREE DAYS

BUT I DIDN'T HAVE THE STRENGTH TO EAT HIM

HAHA, AN EASY TARGET, I THOUGHT

THAT FOOLISH HUMAN CAME

AND WHEN THREE DAYS PASSED

...BUT THE BOY WHO CAME

HAD SUCH AN EXCIT-ABLE FACE, AND HE WAS SO TALKATIVE

I DIDN'T EVEN GET THE CHANCE TO EAT HIM

SO 'LET'S MEET AGAIN', I SAID

...WHEN-EVER

NO MATTER HOW MANY TIMES WE MET

IT WAS FUN

I NEVER HAD A SINGLE CHANCE TO EAT HIM

...SO THAT'S HOW IT WAS

...THE TRUTH IS

SHIBATA CAME TO THE PARK THAT NIGHT

WHAT?

WHEN I WAS ABOUT TO GO HOME

SHIBATA BARGED IN WITH A PALE FACE, CALLING MY NAME OVER AND OVER

...I COULD STILL ONLY MATERIALISE MY ARM

MURA-SAKI!

SHI-BATA

MURA-SAKI

ARE YOU THERE MURA-SAKI!?

SHIBATA, WHAT ARE YOU DOING HERE SO LATE...?

...WHAT WILL YOU DO IF A MONSTER COME OUT?

I'LL BE FINE

!!

HEY, HOW ABOUT WE GO FOR A WALK? WE CAN TALK A BIT

OH YEAH... THE WILTED PAMPAS GRASS ON THAT HILL NEAR THE RIVER BANK WE WENT IS REALLY BEAUTIFUL

I WANT TO GO!

...BUT I'M NOT FEELING VERY WELL TODAY

I HAVE A COLD .. COULD YOU COME ANOTHER DAY?

...
OKAY

IT'S A PROMISE, MURASAKI

YES, A PROMISE

...BUT BY THEN

SHIBATA HAD ALREADY HEARD ABOUT MY IDENTITY FROM YOU, HADN'T HE ...?

GET AWAY FROM HER NATSUME

ISN'T SHE GOING TO EAT YOU IF YOU TOUCH HER?

...
IF YOU NEED FISH, I CAN GET THEM FOR YOU

UGH...

!
MURASAKI

THIS GUY IS SHIBATA'S FRIEND

BUT IT SEEMS THAT'S NOT POSS-IBLE

...I WAS GOING TO

...

UGH

...

!? MU, MURASAKI ...!?

...WHAT'S HAPPENING? MURASAKI'S PRESENCE IS ..

IS WEAKENING, IT SEEMS LIKE IT'S ABOUT TO DISAPPEAR

...HONESTLY, I THOUGHT I COULD HOLD OUT UNTIL THE MORNING

...

IF I EAT HIM, SHIBATA WILL HATE ME

WILL SHE DISAPPEAR?

!

WELL SHE'S HELD ON LONGER THAN MOST

SEEMS LIKE THE TIME IS NEAR

WHAT?

... THE TRUTH IS

I GAVE UP ON THE IDEA OF EATING SHIBATA LONG AGO

... BUT

I COULDN'T STOP GOING TO SEE HIM

HOLD ON MURASAKI

I'M GOING TO GET SHIBATA!

I'M SORRY ...

BUT PLEASE, LISTEN TO MY REQUEST

WAIT

...I'M SORRY

WAIT

!!

...THANK GOOD-NESS, YOU'RE HERE...

SHI-BATA

...NATS-UME!?

'...NATSUME, I'M SORRY, BUT'

WAIT SHIBATA !

'IF I MEET HIM, I'M SURE I'LL STILL FEEL ATTACHMENT TO THIS WORLD'

'PLEASE GIVE THIS TO SHIBATA'

AND MY HEART'

'IT HOLDS MY WORDS OF PARTING

'I TRIED WRITING THAT THING THEY CALL A LETTER'

...I HAVE A LETTER FROM MURASAKI!

LETTER

BUT I WANT TO TALK TO MURASAKI PROPERLY FIRST

...I'M SORRY NATSUME, IT'S NOT THAT I DON'T BELIEVE YOU NOW...

WHY DID YOU MEET WITH MURA-SAKI!?

YES, FOR YOU ...

...FROM MURASAKI ...?

WH-ERE IS SHE !?

I LOOKED FOR HER AT THE PARK AND EVERYWHERE WE WENT TOGE-THER BUT I COULDN'T FIND HER ANYWHERE

DID YOU REALLY SEE HER!? NATSUME

WHY CAN YOU SEE HER, WHEN I...

SHIBATA!

SHIBATA

THIS IS FROM MURASAKI; IT'S A VERY IMPORTANT LETTER!

Just accept it!

...IS IT BECAUSE I DIDN'T BELIEVE YOU WHEN WE WERE KIDS?

...WHAT?

...WHAT IS THIS?

IS IT BECA-USE I FORCED YOU TO GET INVOLVED?

IS THAT WHY YOU'RE TEASING ME...

WITH THIS SCRIBBLE ...

...SO JUST LEAVE ME ALONE

!

JUST FORGET ABOUT IT NATSUME

I'M SORRY

THAT'S NOT IT SHIBATA

AYAKASHI LETTERS?

IT DOESN'T MATTER IF YOU BELIEVE ME

KEEP THAT LETTER

BUT PLEASE

HOW AM I SUPPO- SED TO READ THIS CRAP ...?

!

トクン

トクン

トクン

トクン

トクン

Natsume

PLEASE

I HAVE TO SEE HER

!?

PLEASE TELL ME

I CAN'T READ IT; I DON'T KNOW WHAT IT SAYS

SHIBATA... MURASAKI IS

WHERE IS MURASAKI!?

!?

!?

NATSUME!

THAT MUCH I KNOW

BUT MURASAKI WANTS TO SEE ME

DON'T, DON'T LAUGH

YOU THINK I'M FULL OF MYSELF DON'T YOU?

HEY, WHERE ARE WE GOING?

THIS WAY, IN THE DEPTHS OF THIS FOREST

IN THE ROOTS OF A WISTERIA TREE

..

MUR-
ASAKI

I WROTE THAT I WAS GOING FAR AWAY AND WE COULDN'T MEET ANY MORE, DIDN'T I?

YOU SHOUL-
DN'T HAVE COME

...
BUT
I PROMISED, DIDN'T I?

LET'S GO, SHIBATA

TAKE ME THERE

SHE WAS GLOWING

OKAY

JUST LIKE ALWAYS

Shibata already knew

AND HER SILHOUETTE WAS WAVERING

SHIB-
ATA

THANK
YOU

ぱたん

SHIBA
..

..
I'M SORRY

I SAID SOME AWFUL THINGS TO YOU

BUT YOU STAYED WITH ME TILL THE END

SOR-RY

THANK YOU, NATSUME

IN SILENCE, TWO AND A HALF PEOPLE SAW HER OFF

MURASAKI ASCENDED TO SOME PLACE FAR AWAY

And

SO

...OI, NATSUME

... WHAT?

ANYONE ABOUT THIS

DON'T TELL

WHAT ...?

... YEAH

OKAY

DON'T TELL ANYONE I CRIED

When I was a kid

I really did want friends

WHAT'S WITH THAT REPLY YOU CHEEKY BRAT!?

WHETHER THEY ARE HUMANS

OR AYAKASHI

THEY FILL MY HEART

WITH SUCH WARMTH

夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

CHAPTER 39

第三十九話

EVER SINCE I WAS SMALL I HAVE SOMETIMES SEEN STRANGE THINGS

AS OTHERS CANNOT SEE THEM THEY ARE MOST LIKELY WHAT YOU WOULD CALL YOUKAI

JUST MY IMAGI-NATION ...?

LETTER, LETTER ...

AH, OKAY

TAKASHI-KUN, DINNER

ALSO, COULD YOU GRAB THE LETTER FROM THE LIVING ROOM ON YOUR WAY?

HM? WHAT'S THAT NOISE?

IT SOUNDS LIKE SOMETHI-NG'S BEING DRAGGED ALONG THE GROUND

AH, THERE IT IS

As usual

Days that are bad for my heart

GEEZ, LATELY AYAKASHI HAVE BEEN COMING IN AS MUCH AS THEY LIKE, NYANKO-SENSEI!

UW AA AH

KO

KO

KO

KO KO

KO

HONESTLY, THIS ISN'T A FAIR TRADE! HAND OVER MORE MANJUU!

I'M GOING ON STRIKE A MANJUU STRIKE

SAY THAT AFTER YOU DO SOME WORK EQUIVALENT TO THE AMOUNT OF MANJUU YOU WANT ME TO GIVE YOU

AH, A DRAGONFLY

YOU HAVE NO ONE TO BLAME FOR THAT BUT YOURSELF, YOU KEEP GETTING INVOLVED WITH THEM SO RUMOURS ABOUT YOU ARE SPREADING

THE ONES WHO THINK IT'LL BE INTERESTING TO CATCH A GLIMPSE OF YOU HAVE BEEN INCREASING TOO

LET'S CATCH IT NATSUME!!

AH, GEEZ

..
NO, THAT'D BE PRETTY SELFISH OF ME SEEING AS I DON'T VIEW AYAKASHI EXORCISM IN A POSITIVE LIGHT
..

I HAVEN'T SEEN MUCH OF HIM LATELY ..

I WONDER IF I SHOULD ASK NATORI-SAN TO TEACH ME SOME SELF DEFENCE TECHNIQUES ..

I WONDER HOW HE'S DOING?

THAT GUY, WHO SHOULD SEE THE SAME THINGS THAT I DO...

OI, THAT'S HIM

OH, YOU'RE RIGHT

THAT HAS TO BE NATSUME-SAMA

WHAT SH-OULD WE DO?

WHAT DO YOU MEAN; WE HAVE TO GET HIM TO LISTEN TO US

BUT WILL HE ACTUALLY LISTEN TO US?

YOU HAVE A POINT

ALRIGHT

...AYAKASHI VOICES...?

LET'S CATCH HIM

ORYAAH!

NATSUME-SAMA PREPARE YOURSELF

I'LL LISTEN TO YOU AT LEAST, SO CALM DOWN

OR YA AH

HEY

SOMETHING'S COMING

NATSUME-SAMA

PREPARE YOURSELF

WAAAH!?

NATSUME?!

GYAAAH, NYANKO-SENSEI!

WE HAVE SOMETHING WE MUST ASK OF YOU -

WAIT NATSUME-SAMA!

...
IT'S BEEN A WHILE

WHAT'S THE OCCASION?

IT'S NOT LIKE YOU TO COME OUT HERE TO SEE ME LIKE THIS

I'M HAPPY

U, UM, NATORI -SAN

I'M HONOURED TO WORK WITH YOU .. UM... WOULD YOU LIKE TO GO AND HAVE DINNER OR...

ALR-IGHT

CUT!

THAT'S IT FOR FILMING TODAY

GOOD WORK

KYA AH!?

AH SORRY, THERE WAS A PETAL IN YOUR HAIR

I'M THE ONE WHO'S HONOURED. SEE YOU LATER

AH, I CAN'T TAKE THE WAY YOU CAN NEVER FIGURE OUT IF HE'S A DECENT GUY OR A PLAYBOY!

KYAAH DID YOU SEE THAT? THAT MYSTE-RIOUS SMILE!

きゃあ

HUH? BUT

HIIR-AGI

YES

8PM

TOUJOU HILL

I WONDER WHERE A PETAL WOULD HAVE COME FROM

TIME FOR WORK

HELLO THERE NATORI, THANKS FOR COMING ALL THE WAY OU T HERE

IT'S BEEN A WHILE

HA HA, YOU ARE A LIFES-AVER

SORRY BUT I'LL CUT RIGHT TO THE CHASE, THIS IS ABOUT WORK. A LANDOWNER IN THE MISUMI AREA WITH AN AYAKASHI PROBLEM HAS BEGGED US

I CAME TO ASK YOU IF YOU CAN DO SOMETHING ABOUT IT

DO YOU KNOW OF THE 'MOON SPLITTING FESTIVAL'?

WELL I SUPPOSE YOU CAN FIND IT ANYWHERE- IT'S A FESTIVAL WITH A COMPETITION IN WHICH THE STAKES ARE CROPS

TWO VILLAGERS REPRESENT THE GOD OF GENEROUS HARVEST, 'HOUZUKIGAMI' AND THE GOD WHO MAKES THE LAND BARREN 'FUZUKIGAMI' AND HAVE A MATCH

THE HOUZUKIGAMI REPRESENTATIVE DANCES THE VICTORY DANCE AND ASKS FOR A RICH HARVEST. . IT'S A FESTIVAL THAT IS HELD EVERY TEN YEARS

...YES

IF I'M CORRECT IT'S QUITE AN OLD FESTIVAL THAT ISN'T CELEBRATED ANYMORE

YOU ARE CORRECT. BUT IT SEEMS THAT AYAKASHI HAVE GROWN FOND OF IT

IT'S A FESTIVAL THAT WAS STARTED BY HUMANS DECIDING TO BE REPRESENTATIVES, BUT IT SEEMS THE ACTUAL GODS HAVE BEEN MEETING EVERY TEN YEARS AND REPEATING THE MATCH THAT HUMANS HAVE STOPPED HOLDING

HOW WHI-MSICAL

YOU'RE AWFULLY CARE FREE, DIDN'T I SAY THAT IF FUZUKIGAMI WINS THE CROPS WILL BE A POOR

THE MISUMI MOUNTAINS WILL DIE

.....

UNABLE TO LEAVE IT BE, A LOCAL SPELL USER HAS BEEN INVEST-IGATING THE MATTER

IT SEEMS THE LITTLE AYAKASHI IN MISUMI HAVE BEEN MAKING A FUSS

A MONTH BEFORE THE FESTIVAL, BOTH GODS SHOW THEMSELVES IN THE MISUMI MOUNTAINS

AND HOUZUKI -SAMA HAS YET TO APPEAR ...

MOST LIKELY AN EXORCIST, THINKING IT UNUSUAL, INDISCRIMINATELY SEALED IT SOMEWHERE

IF FUZUKI-GAMI FINDS OUT, HOUZU-KIGAMI WILL LOSE BY DEF-AULT

AND THE PLANTS OF THE MISUMI AREA WILL WITHER FOR ABOUT TEN YEARS

SO NATORI, BEFORE THE FESTIVAL ENDS I WANT YOU TO FIND HOUZUKIGAMI

...WHEN IS THE FESTIVAL?

TOMO-RROW

TOMOR-ROW!?

YES, HERE ARE THE MATERIALS

IT CERTAINLY IS, THAT'S WHY IF YOU CAN'T FIND IT IN TIME

I DON'T MIND IF YOU USE THE LAST RESORT

すーん

...THAT'S PRETTY TOUGH

SIGH

WELL THAT'S THE REQUEST, YOUNG MASTER NATORI

...YEAH

WILL YOU ACCEPT, MASTER?

NATSUME CAN PROBABLY SEE THEM FROM HIS BEDROOM WINDOW...

WHAT... YES, IT IS

NATSUME'S TOWN IS ON THE OTHER SIDE OF THE MISUMI MOUNTAINS, IS IT NOT?

LET'S DO IT

03

◦立体夏目

ありがたいことになんと夏目貴志の立体物を創って頂けることになりました。アニメ夏目の第一期用ポスターの水辺の古木に腰かけた夏目とぶらさがったニャンコの絵をもとに創って頂けました。ニャンコ先生は本当にもったいないくらい色々グッズを創って頂いたなか、ついに貴志もハントタオルにつづき、フィギュア化といっそわそわするくらい嬉しいグッズを作って頂けることになりました。

水面とそこからのびるシャープな草、きれいな古木も再現されていて美しい置き物のようなフィギュアですのでぜひチェックしてみてください。

I BUT

I SAID WE DON'T HAVE TIME DIDN'T I?

WILL YOU DISOBEY ME?

IT WILL BE EASIER TO HAVE SOME BACKUP NEAR THE SCENE

IT WILL BE INCON-VENIENT IF YOU ARE ALONE

THAT'S ...

HA

BE-LO-W

BE-LO-W

BE-LO-W

BE-LO-W

THEY'RE HEADING FOR THE FIELD

ITS FUZUKI-SAMA'S COMPANY

HEY LOOK

BE-LO-W

OH

BE-LO-W

BE-LO-W

...THAT'S FUZUKI...

THIS ISN'T GOOD, SO IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE THEY REALISE HOUZUKIGAMI ISN'T HERE...

AH, THAT WAS BEAU-TIFUL, SO THE FEST-IVAL WILL BE STAR-TING SOON

IT COMM-ENCES WHEN BOTH GODS REACH THE FIELD AND THE BELL AT THE ABANDONED TEMPLE IS RUNG

BUT .. IT'S A WORRY THAT HOUZUKI-SAMA HAS YET TO BE SEEN ...

WHAT WILL HAPPEN TO THIS FOREST IF FUZUKI-SAMA WINS...?

NO, THE CROWS WERE SAYING THEY SAW THE HOUZUKI -SAMA COMPANY HEADED FOR THE FIELD TOO

!!

WHAT DOES THAT MEAN? HOUZUKI BEING SEALED WAS JUST A BASELESS RUMOUR...?

は？

OOH LOOK

しゃらん

BEL-OW

BEL-OW

THAT COMPANY IS..?

しゃらん

BELOW - BELOW HOUZUKI-SAMA IS PASSING

THANK GOODNESS, HOUZUKI-SAMA HAS ARRIVED

BEL-OW

BEL-OW

WHAT, HOUZUKI-SAMA!?

A CROWN OF PEONIES AND A DEER-HORNED MASK... THAT'S HOUZUKI-SAMA

しゃらん

OOH... TO BE THIS CLOSE, THIS IS A FIRST FOR ME

しゃらん

SO THAT'S HOUZUKI-SAMA...

しゃらん

WA AA AH !?

HM?

AH

AH, CRAP

BE-LO-W

BE-LO-W

.....

HIIR-AGI

YES

.. AN AYAKASHI THAT LOOKED JUST LIKE NATSUME JUST ..

NO, THAT WAS NATSUME

.....

.. NATORI-SAN IS HERE!?

.. I'M SURE IT WAS AROUND HERE SOME-WHERE ..

..BUT WHY WOULD NATORI-SAN BE...

WAH

SHH

NATORI-SAN

HEY, LONG TIME NO SEE

AHAHA, WELL THAT'S

WHAT ARE YOU DOING HERE?

I CAME TO LOOK FOR HOUZUKIGAMI WHO IS SUPPOSEDLY SEALED SOMEWHERE ON THIS MOUNTAIN

...I SEE, I'M...

I'M NOT FABULOUS BECAUSE I WANT TO BE!

WHAT ARE YOU DOING HERE IN THAT FABULOUS GET UP?

THAT'S MY LINE!

I SEE

AND SOMEHOW WIN THE MATCH AGAINST FUZUKI-SAMA ..

SO I WAS DRAGGED OUT HERE BY THOSE LITTLE GUYS, WHO WANT ME TO DRESS AS HOUZUKI-SAMA

IF HOUZUKI-SAMA DOESN'T WIN THEN THIS MOUNT-AIN WILL WITHER

BUT IT'S NOT JUST AYAKASHI WHO WILL BE IN TROUBLE IF THIS MOUNTAIN WITHERS

.....

AND THERE'S A STREAM ON THE MOUNTAIN WHERE DELICIOUS SAKE FLOWS

HOW COULD I JUST LET IT BE?

FOOL, DO YOU HAVE ANY IDEA HOW HARD IT IS TO PROTECT THIS GUY, ALWAYS FLUTTERING ABOUT!?

ISN'T THAT ROUND CREATURE SUPPOSED TO BE YOUR GUAR-DIAN!?

I'M THE ONE WHO'S GRATEFUL TO HAVE YOUR HELP ON THIS, BUT...

NATORI-SAN, PLEASE HELP ME

I WANT TO DO IT

OH, NATSUME-SAMA, THAT MAN...

IS HE AN EXORCIST?

NATSUME

GOOD!

THE TRUTH IS I WAS REALLY WORRIED ABOUT DOING THIS ALONE...

THIS ISN'T THE PERSON WHO SEALED HOUZUKI-SAMA

HE CAME HERE TO SEARCH FOR WHERE HE IS SEALED

I SEE

THANK YOU VERY MUCH

TELL ME THE DETAILS

HELP US

PLEASE HELP US

HUMAN, WE ARE THE WHITE SHADE BRIGADE, HOUZUKI-SAMA'S SERVANTS

... HONE-STLY

ALRI-GHT ALR-IGHT

NATS-UME-SAMA, THE PREPAR-ATIONS!

IT IS ALMOST TIME FOR THE FEST-IVAL!

WE MUST HASTEN TO THE FIELD!

...YES

IT'S NOT LIKE I ASKED FOR ALL THIS...

IT'S BEEN A WHILE, HIIRAGI

THERE'S ALWAYS SOME KIND OF FUSS AROUND YOU

YOU SEEM SOFTER SOMEHOW

WHAT?

I WONDER IF NATORI

WILL HAVE THAT SOME DAY

WHAT..

HIIRAGI

A SECOND?

YES

!

NOW, NATSUME-SAMA..

NO, 'HOUZUKI-SAMA', PLEASE BOARD THE MIKOSHI

OH YEAH, SO WHAT KIND OF MATCH IS THIS EXACTLY?

RACE, TREASURE HUNT, WE DECIDE WHEN THE TIME COMES

EH

EH, WAH!

..THAT'S PRETTY VAGUE, SO WE HAVE NO PLAN ...?

HIDE !!

AH, OH NO!

...WHAT IS IT?

THEY ARE WITH FUZUKI-SAMA. . WHAT ARE THEY DOING HERE .?

GY AH!

STOP IT

WHAT ARE YOU LOT SNEAKING ABOUT HERE FOR?

NO MATTER WHAT CHEAP TRICKS YOU TRY OUR FUZUKI-SAMA WILL BE VICTO-RIOUS

THE WORD IS THAT HOUZUKI-SAMA HASN'T SHOW UP YET

HAS HE GOTTEN SICK OF LOOKING AFTER YOU AND THIS MOUNTAIN AND RUN AWAY?

!
WHAT!?

!!

HOUZUKI-SAMA WOULDN'T DO THAT

YEAH!

I'M SURE HOUZUKI-SAMA IS JUST BUSY WITH PREPAR-ATIONS!

WAH, YOU LOT . .

SHUT UP !!

HOW RUDE, HURRY UP AND LEAVE .

GYAH

GYAH

HMPH, ARE YOU SURE THEY WEREN'T MISTAKEN? IF HE IS THERE THEN HE SHOULD SHOW HIMSELF!

THERE WERE SOME WHO SAID THEY SAW HOUZUKI-SAMA JUST A WHILE AGO!

...
UGH
..

GYAH

!

I'LL ASK THAT YOU NOT FIGHT HERE

DO NOT FEAR, HOUZUKI IS RIGHT HERE

GO BACK, AND WAIT FOR THE FESTIVAL

!

OH, THAT MASK, IT IS SURELY HOUZUKI-SAMA!

HOUZUKI-SAMA HAS ARRIVED

TSK

THANK GOODNESS, HE HAS FINALLY COME

...
GOOD, I WASN'T FOUND OUT...

A MAGNI-FICENT BLUFF NATSUME-SAMA!

NATSU-ME!

AH, YES!

YOU'RE DOING SUCH DANGEROUS THINGS AGAIN.

NATORI-SAN

I DIDN'T JUST COME HERE TO BREAK HOUZUKI'S SEAL

I WANT TO PROTECT THIS MOUNTAIN TOO, JUST LIKE YOU

..NATSUME, I WILL SAY THINGS STRAIGHT OUT

IF FUZUKI WINS

I WILL HAVE TO EXORCISE HIM

THE SAME GOES IF YOU ARE IN DANGER

NATORI -SAN

NATSUME-SAMA

NATS-UME-SAMA

NOW, TO THE FIELD

WE ARE READY

AH

NATORI-SAN, HIIRAGI ...

NATSU ...

NATSUME

HOUZUKI-SAMA, PLEASE HURRY

IF YOU DON'T HAVE THAT AMOUNT OF RESOLVE, I WON'T LET YOU DO THIS

THEN STAND FIRM SO THAT IT DOESN'T COME TO THAT

IF YOU DON'T WANT THEM TO EXORCISE ENYONE

GONG

GONG

NATSUME

LET US GO, HOUZUKI-SAMA

HIIRAGI

OH, THE FESTIVAL IS STARTING

OKAY

YEAH ..

WHAT!?

DO YOUR JOB PROPERLY TOO, PIG

...YES

LOOK AFTER NATORI-SAN

ALRI-GHT

ヒャハー

LET'S GO

夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

第四十話

だいよんじゅうわ

AH

SO THIS IS IT

ITS HOUZUKI-SAMA

HOUZUKI-SAMA HAS COME

OH ...

IF THEY FOUND OUT I'M A HUMAN IN A PLACE LIKE THIS ..

I WONDER IF NATORI -SAN AND HIIRAGI ARE ALRIGHT

HEY, SENSEI ...

THE LOCATION OF THE FESTIVAL

OH? THERE IS A WHITE PIGLET ATOP HOUZUKI-SAMA'S MIKOSHI

.....

WHAT IS THAT WHITE, ROUND, UNUSUAL BEAST THAT RESEMBLES MOCHI?

IT'S HIS DISCIPLE

OVER THERE, NATSUME-SAMA

THAT'S FUZUKI-SAMA AND HIS COMPANY

SO THAT'S FUZUKIGAMI ...

YOU ARE LATE, WHITE SHADE BRIGADE, HURRY UP AND TAKE YOUR PLACE

WHAT!?

HMPH, IT IS ONLY BECAUSE OF WHAT OCCURRED EARLIER

BEING NEAR THE LIKES OF YOU IS DANGEROUS

IT HAS BEEN DIVINED THAT THIS EVENING'S MATCH WILL BE 'HUNT'

THIS EVENING'S MATCH WILL DECIDE WHO WILL GOVERN THIS MOUNTAIN SHRINE

GODS

WE THANK YOU FOR BLESSING THE MISUMI MOUNTAINS WITH YOUR PRESENCES

Hunt
....

WHOEVER CATCHES THE BEAST THAT LEAPS FROM THIS POT FIRST IS THE WINNER

READY?

WELL THEN

BEGIN

!

THE BIG BELL HAS SOUNDED

YES

THE MOON SPITTING FESTIVAL HAS BEGUN

ごぉぉぉ

IT BEGINS

WE WON'T LOSE, HOUZUKIGAMI

FOLLOW FUZUKI-SAMA

...
I
...

LIKE THE WIND ...

OH, THE FUZUKI-SAMA GROUP IS OFF

YEAH

HOUZUKI-SAMA

I COULDN'T EVEN SEE WHAT CAME OUT OF THE POT

LET'S GO

THAT'S THE SOUND OF THE BIG BELL, THE FESTIVAL HAS BEGUN

MEANS WE'VE BOUGHT SOME TIME TO LOOK FOR HOUZUKI UNTIL THE MATCH IS OVER

YES, IF WE DO NOT MAKE HASTE...

THEY WOULD HAVE BEEN DECLARED THE LOSERS BY NOW

IF THEY HADN'T ACCEPTED NATSUME AS A SUBST-ITUTE

WHAT ARE YOU IMPL-YING?

EXACTLY WHEN WAS HE SEALED?

WAS HOUZU-KIGAMI REALLY SEALED AWAY?

THERE IS ONE THING I'D LIKE TO CONFI-RM

YES?

ISN'T THIS ALL VERY LAST MIN-UTE?

COULDN'T YOU HAVE DONE SOMETHING ABOUT IT SOONER?

ISN'T THE TRUTH ACTUALLY THAT HOUZU-KIGAMI HAS JUST DISAPP-EARED?

I THOUGHT TO MYSELF, 'ARE THEY NOT JUST RELYING ON HIS SPIRITUAL POWER AND THE GOODWILL OF HUMANS, AND PLOTTING SOMETHING UNPLEASANT?'

WAS HE EXOR-CISED

BECAUSE HIS POWER HAD DECLINED AT THE HANDS OF TIME AND THE FADING OF RELIGION?

OR HAS HE GROWN TIRED OF YOU FORSAKEN THIS LAND, AND MOVED ON AS THE BLACK GARB BRIGADE SAID?

DID YOU NOT FETCH NATSUME AND DECEIVE HIM BECAUSE YOU WERE ABANDONED AND FELT HELPLESS

WITH THE INTENTION OF MAKING HIM INTO HOUZU-KIGAMI?

!

HA HA HA

I SEE, WHAT A SPLENDID IDEA

HOW RUDE, WAS THAT SOME KIND OF JOKE?

BUT IT IS TRUE THAT HOUZUKI-SAMA WAS SEALED... THREE YEARS AGO

THE REASON THIS IS ALL SO LAST MINUTE IS THAT WE MADE AN ERROR IN JUDG-EMENT

AN ERROR IN JUDGEMENT?

THE GOD WHO IS VICTORIOUS AT THE MOON SPLITTING FESTIVAL TAKES UP RESIDENCE IN A SHRINE DEEP IN THE FOREST AND WATCHES OVER THE MOUNTAINS AND VILLAGES

BUT IT IS TRUE THAT RELIGION HAS DECLINED

WE FELT OUR DAYS WOULD PASS UNEVE-NTFULLY

HE ENTE-RED THIS AYAK-ASHI FILLED FOREST

SEALED HOUZUKI-SAMA, WHOM HE HAPPENED TO SEE, AND LEFT

IT WAS PROBABLY AN EXORCIST WHO KNEW NEITHER REASON NOR THE LAND, WANTING TO TEST HIS SKILL

THE SEAL LOOKED A SIMPLISTIC ONE THAT WOULD FOOL NONE BUT A CHILD

HOWEVER THE ONE WHO SEALED HIM WAS A LOW LEVEL EXORCIST

WE PANICKED AND SEARCHED ALL OVER FOR IT

THE STONE HE WAS SEALED IN FLEW SOMEWHERE ONTO THIS MOUNTAIN

WE BELIEVED HE WAS SICK OF PROTECTING THE SHRINE AND HAD DECIDED TO REST A WHILE INSIDE THE SEAL

THEREFORE

HE WAS NOT SOMEONE INCAPABLE OF BREAKING THAT SEAL

WE WAITED, GUARDING THE SHRINE

AND THAT HE WOULD REAPPEAR IN TIME FOR THIS FUN FESTIVAL.

...
AH, IT MAY BE AS YOU HAVE SAID

PERHAPS HE BROKE THE SEAL A LONG TIME AGO

HAD HOUZUKI-[redacted] RETURNED WE THOUGHT THIS FESTIVAL MIGHT BE THE LAST ONE

WE WERE PLANNING TO SUGGEST THAT IF HIS ROLE WAS FULFILLED, WE SHOULD SET OUT ONCE MORE ON A JOURNEY...

AND HAS ALREADY LEFT THIS LAND

PERHAPS THE SEAL IS TOUGHER THAN HE THOUGHT , AND HE IS WAITING FOR YOUR HELP

BUT IT ISN'T CERTAIN THAT HE HAS LEFT

BUT

IF YOU HAVE DECIDED EVEN FOR A SECOND IN YOUR HEARTS TO SERVE HIM

THEN BELIEVE IN YOUR MASTER

WAS HE THE KIND OF MASTER WHO WOULD ABANDON YOU AND LEAVE?

SO

WHERE-ABOUTS IS THE AREA HE WAS SEALED?

OF COURSE

THIS WAY

第48回LMS移動教室

ありがたいことにラフのマンガ移動教室九州大会に参加されて頂きました。講師として仲野えみこ先生と同席させて頂き、マンガ作りに燃える方達とお話できてとても楽しく、気がひきしまりました。仲野先生の丁寧な作業と繊細な線に生徒さんと一緒にほう〜っとなったり、技術面ではお見せできぬぶん、色々ご質問には答えたいとあわあわした言葉でお話してしまったのですが、とても真剣に耳をかたむけて頂き、胸いっぱいになりました。
不安や焦りに悩みながらも面白いとは何かを考えながら頑張っている姿にじんとし、触発され、無性にマンガが描きたくなりました。お互い面白いもの目指して走りつづけましょう。機会を頂き、ありがとうございました。

ｶﾀｶﾀ

ｶﾀ
ｶﾀ

ITS DARK AND I CAN'T SEE INSIDE VERY WELL...

!

THERE'S SOMETHING IN THERE ...

NYANKO-SENSEI, WHAT...

AH

GYAH

A MONSTER

MU, SO IT'S YOU LOT

ぬっ

NATSUME!

NAT-ORI-SAN

THE MATCH IS DECIDED BY WHOEVER FIRST CATCHES THIS BEAST AND BRINGS IT TO THE FESTIVAL GROUNDS

I TRIED CHASING IT TOO, BUT MORE THAN A BEAST IT SEEMS TO BE SOME KIND OF DRAGON AYAKASHI...

IT SEEMED DIFFICULT FOR A HUMAN SO THE WHITE SHADES SAID I'D HAVE MORE LUCK SEARCHING FOR THE SEAL .

..

YOU CHASED IT?

A DRAGON-LIKE AYAKASHI?

..

NATSUME ... NOT AGAIN...

AH, SORRY ..

BUT ..

SORRY ..

HOW MUCH CAN THE WHITE SHADES DO ALONE?

BUT THIS MEANS OUR CHANCE OF WINNING HAS DECREASED AGAIN

THAT'S THE PROBLEM ISN'T IT?

IT LOOKED LIKE NAT-ORI-SAN WAS REALLY HESITATING ABOUT WHETHER TO EXORCISE FUZUKIGAMI ..

FOR A SECOND

WAS IT MY IMAGIN-ATION?

..IT'S NOT JUST THE WHITE SHADES

I'M NOT ALONE

LET'S DO WHATEVER WE CAN TO FIND HOUZUKIGAMI

I DON'T CARE IF IT WAS MY IMAG-INATION

WE HAVE SENSEI AND HIIRAGI TOO

NATS-
UME

IF WE'RE TOGETHER WE CAN DO SOMETHING ABOUT IT

!

MU?

?

!

GET BACK NATSUME!

WHAT?

ITS CLOSE

I SENSE THE BEAST

!

YOU LOT STAY HERE

ゴォッ!!

SENSEI ...

WHERE?

IS IT THAT BEAST THAT WAS SET LOOSE?

THIS PRESENCE ..

HE'S RIGHT, SOMETHING'S COMING THIS WAY

は、
ビ
ッ
ッ
ガ
ー
ン
ガッ
ろり

は!?

! MASTER

NATORI-SAN

ドン!!

ドン

STOP!

YOU ...

ばりばり

ばりばり

ばりばり

AH ...

NATSUME

NATS-UME-SAMA

ドン…

ドサッ

NATS-UME!

HII-RAGI

RUN AWAY WILL YOU.?

CUR-SES!

ドサッ…

NAT-
SUME

HIRA-
AGI

ケホ

ケイ

ケホッ

…し…

YOU'RE AN UNUSUALLY STURDY BEAN SPROUT AREN'T YOU?

YES, IT'S YOU WE SHOULD BE WORRYING ABOUT

HIIRAGI

ARE YOU OKAY?

I THOUGHT I WAS GONNA DIE...

…
IT SHOOK YOU OFF AND RAN

WHERE'S THE BEAST?

I'M FINE SO LET'S HURRY...

GOOD

LET'S HURRY BACK; I'M WORRIED ABOUT NATORI-SAN AND NYANKO-SENSEI

. CALM DOWN, NATSUME

BUT YOU'RE INJURED

NATORI KNOWS HOW TO PROTECT HIMSELF, AND THE WHITE PIGLET IS THERE AS WELL

CATCH YOUR BREATH FIRST

.....

HURRY UP AND STICK OUT YOUR ARM

WHAT?

IT'S A SPELL THAT'LL PUT ME AT EASE

IT WILL DEFLECT AN AYAKASHI'S TEETH, BUT ONLY ONCE

IT SHOULD REALLY BE WRITTEN ABOVE YOUR HEART

... THANK YOU

HII-RAGI

YOU TOO THEN, HIIRAGI

!

DOES IT WORK IF YOU WRITE IT ON AYAKASHI TOO?

HU-RRY

UPST-REAM

..

IF WE FOLLOW THE STEAM WE CAN PROBABLY MEET UP WITH THEM

I'M SURE THEY'RE HEADING THIS WAY TOO

YEAH

.....

THIS REQUEST IS SO LAST MINUTE THAT WE'LL NEVER MAKE IT IN TIME

THE SEARCH FOR HOUZU-KIGAMI IS A FAÇADE

..

THIS

HM?

I WONDER IF THE REAL INTENTION OF THIS REQUEST IS MORE LIKE A LAST RESORT

AREN'T THEY JUST TACTFULLY PUSHING THE AWFUL ACT OF EXORCISING A GOD ONTO NATORI

IN ORDER TO ELIMINATE THE UNCERTA-INTY THAT VISITS EVERY TEN YEARS?

IF THAT'S THE CASE

WE SHOULD DO WHATEVER WE CAN

WE SHOULD TRY EVEN HARDER

OH YEAH

AH

WE WERE CARRIED A FAIR WAY. WE HAVE TO HURRY

OR THE BLACK GARBS WILL BEAT US THERE

JUST HOW DO THE BLACK GARBS PLAN ON CAT CHING IT?

BLACK GARBS ..!?

WHA ...!

ガ"ラ

ガ"ラ

ガ"

HIIR-
AGI. .

NAT-
SUME

ガラガラ

ガラン

OH, OUR TRAP GOT SOMETHING

OOH, WE ALREADY CAUGHT THE BEAST!?

LET'S CALL FUZUKI-SAMA

NO, WAIT

ITS NOT THE BEAST... THAT CROWN...

...NO WAIT, SOMETHING IS WRONG ...

IS THAT REALLY HOUZUKIGAMI...?

WHAT!? HOW COULD THIS BE ...?

HI, WHAT'S THIS? IT'S HOUZUKIGAMI!!

ざわ

A HUMAN

IT COULDN'T BE

ざわ

...OH!? YOU'RE RIGHT ..

IT SMELLS FAINTLY OF A HUMAN

... WHAT ...?

ざわ

A HUMAN COULDN'T

BE DECEIVING US, COULD IT?

ざわ

第四十一話
（だいよんじゅういちわ）

夏目友人帳
なつめゆうじんちょう

A HUMAN ...?
A HUMAN YOU SAY?
YOU'RE NOT SUGGESTING THE LIKES OF A HUMAN HAS DISGUISED ITSELF AS HOUZUKIGAMI
AND IS DECEIVING US?
WAKE IT
LET US FIND OUT
UGH ...
HA

ざわ

DO NOT TOUCH ME!

ばっ

……!

CRAP, I'M SURR-OUNDED

…I KNEW IT, SOME-THING IS STR-ANGE

CAPTURE IT!

TAKE OFF ITS MASK!

!

TS-UM-E

HA

ｈ″ ｈ″ ″/

ｺ″ ｵ ″/

CHASE THEM!

THEY ARE ESCA-PING!

... BUT WAIT

COULD A HUMAN USE AN AYAKASHI LIKE THAT?

WHAT IS GOING ON?
NU.. THEN THAT REALLY IS HOUZU-KIGAMI?
AH
WELL ...
FUZ-UKI -SAMA
NATSUME, YOU'RE HURT
I'M FINE, I JUST GRAZED MY SHOU-LDER
UGH ...
GET IT TOGETHER

SEN-SEI
WHEN WE LET HI-IRAGI OFF AT THE BUILDING, PLEASE GO BACK DOWNST-REAM A BIT
WHAT?
WHEN WE GOT WASHED DOWN THE RIVER, IT WAS REALLY FAINT BUT I SENSED SOMETHING
HOW'S HII-RAGI?
IF WE LET HER REST SOM-EWHERE FOR A WHILE SHE'LL PRO-BABLY WAKE UP
..GOOD, THEN LET'S GO BACK TO THAT ABAN-DONED BUILDING
HOUZUK-IGAMI'S SEAL MIGHT BE AROUND THERE SOMEWHERE
TSK
I'LL FLY YOU THERE

...
NATSUME
IS REALLY AMAZING
...NO, A LITTLE ABOVE ME THERE WAS A HOT LIGHT ...
WAS IT IN THE RIVER?
WAS IT AROUND HERE?
YES... PROBABLY
SO MUCH THAT I CAN BARELY CONTAIN MYSELF
I WANT AN UNUSUAL AND TALENTED ASSISTANT TO HELP ME WHEN I'M STUCK
AHAHA, WELL
どぅ
TO AN EXORCIST HE PROBABLY LOOKS LIKE A CASH COW IN THE MAKING
BUT
I DON'T WANT TO LOSE A PRECIOUS FRIEND
Ah

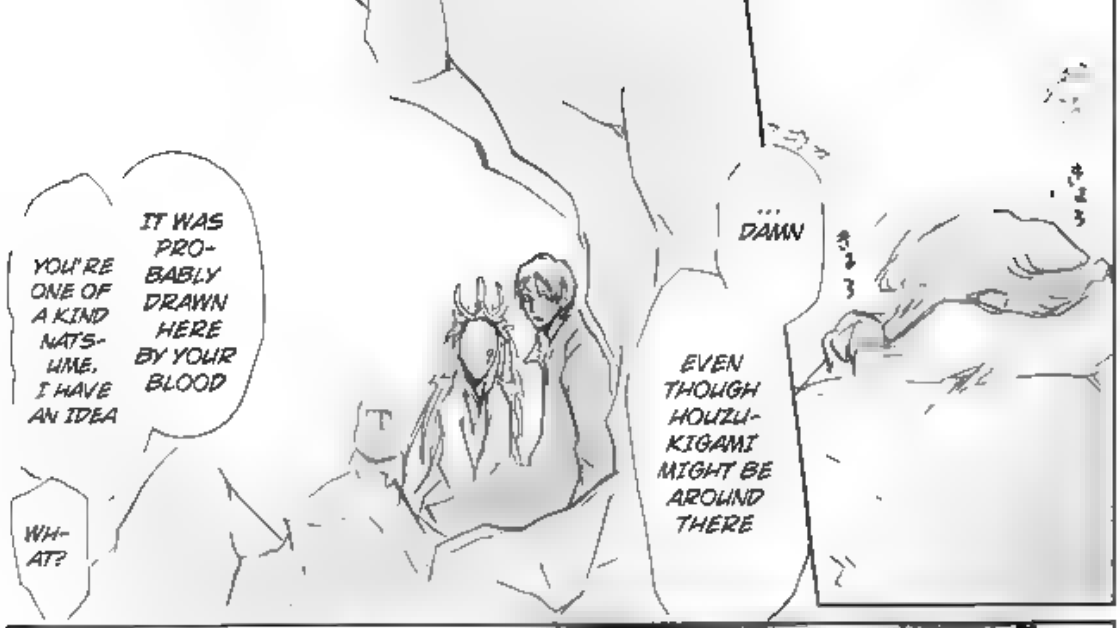
05

☆お手紙

本当にありがとうございます。
ほとんどお返事が出来なくて申し訳ないのですが、一通一通大事に読ませて頂いております。
アニメを見て熊本を訪れてくださった方や、あたたかい感想、気に入ってくださったキャラクタのイラスト、手作りのものやお土産などなど、どれも大切に宝モノにさせて頂いております。
ありがとうございました。

1/4おわり

!!!
THE CREATURE IS THERE TOO!!
NA
NATS-UME
HIDE IN THOSE ROCKS FOR A SECOND


IT WAS PROBABLY DRAWN HERE BY YOUR BLOOD
YOU'RE ONE OF A KIND NATSUME, I HAVE AN IDEA
WHAT?
... DAMN
EVEN THOUGH HOUZUKIGAMI MIGHT BE AROUND THERE

NO WAY, WE DON'T NEED A GOD LIKE THAT
YOU'RE GETTING CAUGHT IN THE MOMENT
EVERYONE WILL BOW BEFORE YOU
I'LL EAT THAT THING
AND YOU TAKE THE HEAD BACK TO THE FESTIVAL GROUND

I MEAN IT MIGHT NOT MATTER WHAT FORM WE BRING IT BACK IN
NATORI-SAN
.. THAT'S TRUE
UGH
NECESSITY KNOWS NO LAW RIGHT? EVEN I CAN'T POINT MY FANGS AT A GOD WITHOUT GETTING CURSED ...
AFTER ALL, EVEN IF WE FIND HOUZUKIGAMI IF FUZUKIGAMI CATCHES THE CREATURE FIRST WE'LL STILL LOSE

I HAVE THE SPELL AND POT I PREPARED TO SEAL FUZUKIGAMI WITH
IF YOU CATCH IT AND CARRY IT THERE IN THIS
IT MIGHT BE BETTER THAN JUST THE HEAD
SHALL WE GIVE IT A TRY?
NAT-ORI-SAN
YES

OI, CREATURE
OVER HERE

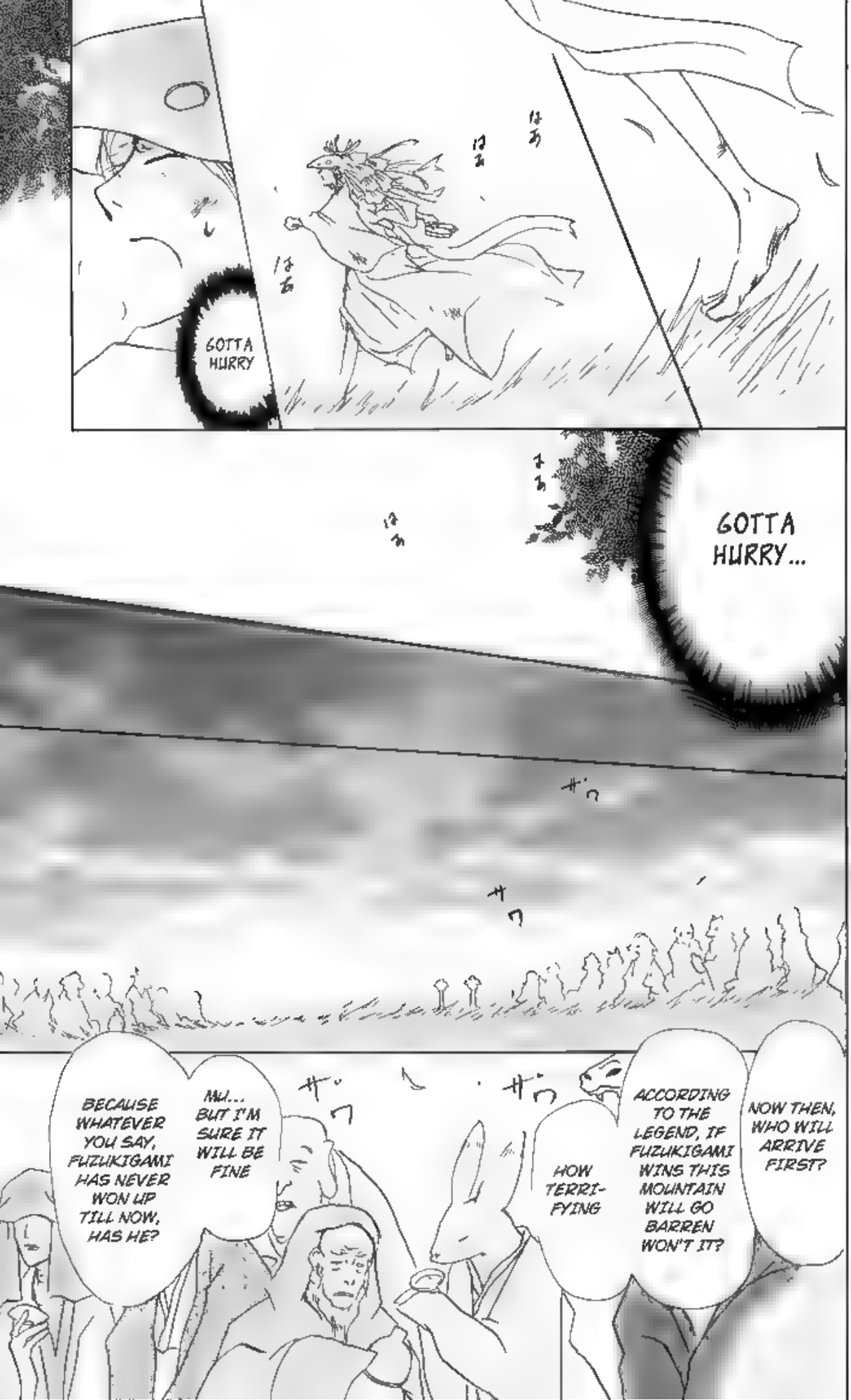
TO CAPTURE THIS CREATURE IS
JUST
THOSE WITHOUT SHADOWS THAT DWELL IN THE OLD EARTH
REVEAL YOURSELVES
ARP

NATSUME
OKAY
レッ
3
3
3
3
3
ど!!
!!
んっ
WE DID IT ...!!
!
WE
HA
...
SIGH

THANKYOU TOO SENSEI, FOR LENDING ME YOUR POWER...
WAH, SEN-SEI
RUSTLE
NOW WE CAN DEFI-NITELY
DO IT
..NATORI-SAN, THANKYOU
WHAT WAS THAT LIGHT?
I FELT SOMET-HING OMINOUS ..
OVER THERE?
THE BLACK GARB BRIGADE
..WHAT IS THIS?
I KNEW IT, I SMELL A HU-MAN
NAT-SUME
TAKE THE POT AND HEAD FOR THE FEST-IVAL GROUND
I'LL STOP THEM HERE
! NATORI-SAN
I'LL LOOK FOR HOUZU-KIGAMI

WE'VE COME THIS FAR, NOW JUST A LITTLE FURTHER
WE CAN DO IT FOR SURE
IT'S ALRIGHT NATSUME
GO
OKAY
MU
HEY,
DIDN'T SOMETHING JUST JUMP OUT OVER THERE?

I WON'T LET YOU PASS
I A HU- MAN
WHY IS A HUMAN IN A PLACE LIKE THIS ...?
YOU REALLY ARE PLANNING SOMETHING AFTER ALL AREN'T YOU!?
..AS I IMAGINED, EXORCISING A GOD IS HARD
BUT I CAN KNOCK YOU LOT DOWN
COME ON


GOTTA HURRY
GOTTA HURRY...
NOW THEN, WHO WILL ARRIVE FIRST?
ACCORDING TO THE LEGEND, IF FUZUKIGAMI WINS THIS MOUNTAIN WILL GO BARREN WON'T IT?
HOW TERRI-FYING
MU... BUT I'M SURE IT WILL BE FINE
BECAUSE WHATEVER YOU SAY, FUZUKIGAMI HAS NEVER WON UP TILL NOW, HAS HE?

HE'S HERE!
WHICH ONE?
ザ..
OI, SOMETHING IS COMING !
WELL, THAT IS TRUE...
YES
IT'S HOUZUKI -SAMA..
... HE DID IT
IT'S HOUZU-KIGAMI
A PEONY CROWN ..
ザ"

IT'S ALMOST AS THOUGH HE'S...
HE'S SO DISH-EVELLED ...
...SOMET-HING'S WRONG WITH HOUZUKI-SAMA
OH
I, HOUZUKI, HAVE RETURNED FIRST
THEN THE CREATURE?
HERE!

しゅるり
CERT-
AINLY

WINNER, HOUZUKIGAMI
...WE DID IT

WE DID IT, NOW WE CAN...
ザワッ
AH
FUZUKI-IGAMI ..
!
YOU ARE NOT HOUZUKI, ARE YOU?
はっ
ヒュッ
OW ...
... WHAT ..!?
THAT IS ... A HUMAN?
ザワッ
WHAT!?

A HUMAN!?
A HUMAN HAS DECEIVED US!?
WHERE IS HOUZUKI?
AFTER WHIMSICALLY LIFTING HIM ONTO YOUR SHOULDERS
THEN TOSSING HIM ASIDE
YOU COULDN'T POSSIBLY HAVE EXORCISED HIM TOO NOW, COULD YOU?
WHAT SAY YOU?

HA
!
'EVEN I COULDN'T POINT MY FANGS AT A GOD...'
SENSEI, NO!
BEAST
YOU SHOW NO RESPECT

NATSUME, HERE
NATORI-SAN
SENSEI SAID YOU WOULD BE ABLE TO BREAK THIS SEAL
NYANKO-SENSEI...
ピッ
ピピ
HOUZUKIGAMI, PLEASE WAKE UP...
ピキ
ピピ
はっ
HOUZUK-IGAMI IS INSIDE
THE STONE!!

AH ...
NATS-LIME ...
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
ざわ
ざわ
ざわ

MAYBE I'M DREAMING...

'HOUZUKIGAMI'S MEMORY...?

...This is

PEOPLE? IT'S A FESTIVAL..

There are less people than I thought

It's a small festial ...

..AH, BUT

IT'S WARM!

YOU HAVE HELPED ME A GREAT DEAL, HUMAN
WHY DO YOU MAKE SUCH A FACE?
...IT'S NOTHING
YOU ARE SHARP
IT IS TRUE, I HAVE ALMOST NO POWER LEFT
I COULD NOT VEN BREAK A SEAL OF THAT CALIBRE
EVEN IF I WERE TO WIN THE FESTIVAL
I HAVE LONG LOST THE POWER TO PROTECT THE FOREST AND THE MOUNTAINS

FUZUK-
IGAMI
IF THAT IS THE CASE
THEN THE FESTIVALS ARE AT THEIR END?
..YES
THIS IS THE END
THEN I NO LONGER HAVE REASON
TO VISIT THIS MOUNTAIN
YOU MAY STAY HERE AND ROT IF YOU WISH

LET US GO FORTH, HOUZUKI-SAMA
BUT HOW ABOUT WE GO TOGETHER?
PROTECT YOU
WE SHALL DEFINITELY
LET US GO FORTH
NATSUME-SAMA

THANK YOU
WHERE IS HOUZUKI-SAMA AND ...
NATORI -SAN, SENSEI ...
NATSUME! ...THANK GOOD-NESS
TAKE IT EASY
ふわ
カサッ
AND THAT THEY WOULD BE DEPARTING THIS LAND .. SEE, TAKE A LOOK NATSUME
THEY DECLARED THAT THIS WAS THE LAST FESTIVAL
LIGHT ...?
HIIRAGI ...
QUELLED FUZUKIGAMI AND THE AYAKASHI'S ANGER
HOUZU-KIGAMI, WITH HIS SEAL BROKEN, AND THE WHITE SHADE BRIGADE , WHO RUSHED OVER HERE

THEN THIS LIGHT IS...
THE HOUZUKIGAMI COMPANY AND FUZUKIGAMI COMPANY
IT'S BEAUTIFUL. THAT'S ONE OF THE GODS ISN'T IT?

NOW, GLOWING WITH THE SAME COLOURED LIGHT
THE TWO PARTIES, WHO ONCE OPPOSED EACH OTHER
... HM?
IT'S KIND OF MYSTERIOUS ISN'T IT?
VANI-SHED INTO THE FAR AWAY SKY
..PHEW, WE DID IT ...
THANK YOU, NATORI-SAN
NATS-UME !
GYAH

I NEVER COULD HAVE DONE IT

ALONE

I DEFINITELY COULDN'T HAVE FACED IT

BY MYSELF

I'M GLAD THAT

YOU CAME

YEAH

YOU'RE RIGHT, NATSUME

And So

I WAS EXHAUSTED, AND SLEPT FOR SEVERAL DAYS

AND SENSEI ENDED UP NAGGING ME MALICIOUSLY THE WHOLE TIME

UGH, HEAVY

THE CURTAIN FELL UPON THE MOON SPLITTING FESTIVAL

WHEN MY FEVER GOES DOWN

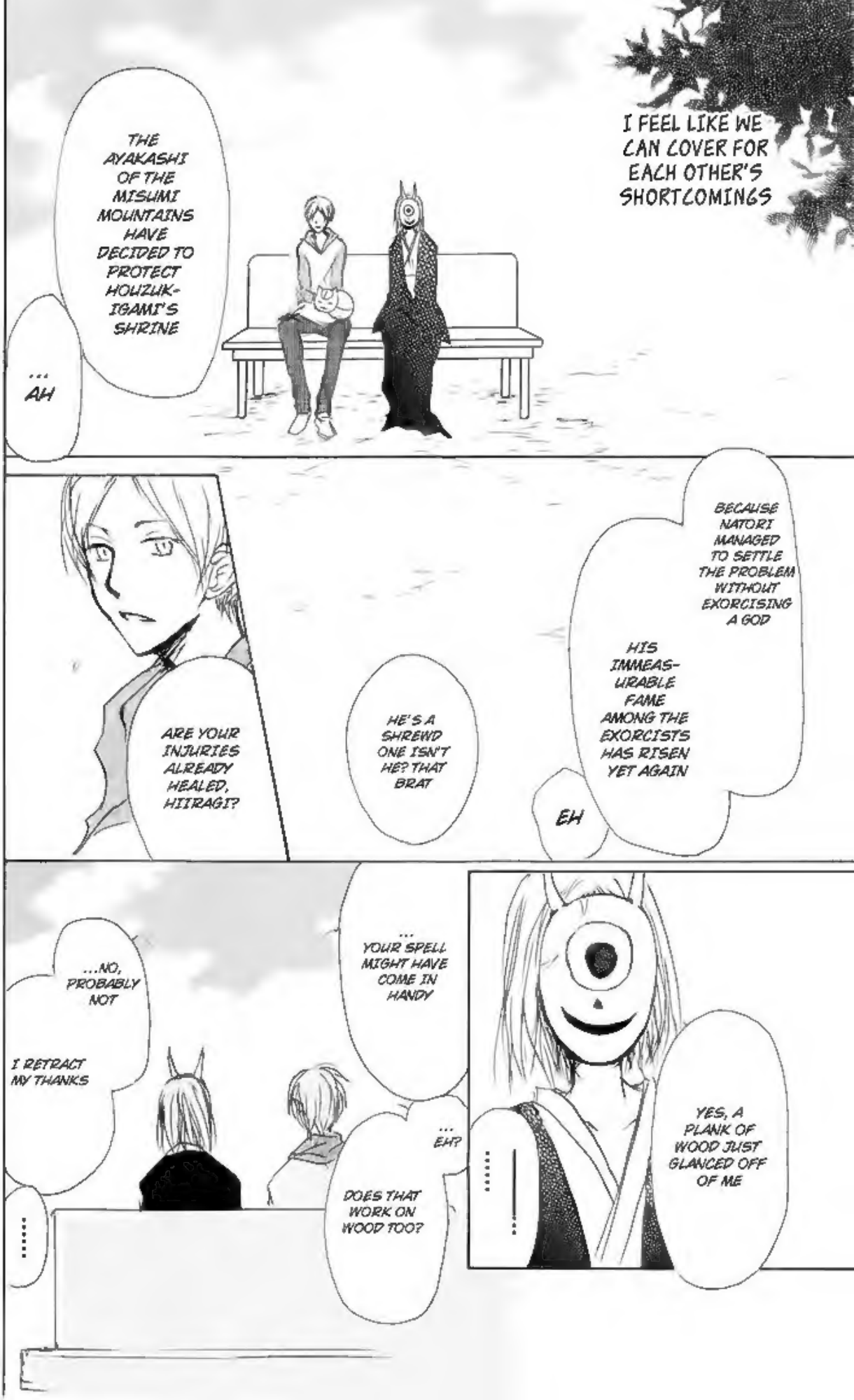
I SHOULD GO AND SEE NATORI-SAN, EVERY ONCE IN A WHILE

YES, I'M GOING TO GO FOR A WALK

OH TAKASHI-KUN, ARE YOU FEELING BETTER?

BUT BECAUSE WE ARE DIFFERENT

THE FACT THAT I AM PUZZLED BY THE DIFFERENCES IN THE WAY WE THINK AND ACT HASN'T CHANGED


I FEEL LIKE WE CAN COVER FOR EACH OTHER'S SHORTCOMINGS
THE AYAKASHI OF THE MISUMI MOUNTAINS HAVE DECIDED TO PROTECT HOUZUKI-GAMI'S SHRINE
... AH
BECAUSE NATORI MANAGED TO SETTLE THE PROBLEM WITHOUT EXORCISING A GOD
HIS IMMEASURABLE FAME AMONG THE EXORCISTS HAS RISEN YET AGAIN
EH
HE'S A SHREWD ONE ISN'T HE? THAT BRAT
ARE YOUR INJURIES ALREADY HEALED, HIIRAGI?
YES, A PLANK OF WOOD JUST GLANCED OFF OF ME
... ——
... EH?
DOES THAT WORK ON WOOD TOO?
... YOUR SPELL MIGHT HAVE COME IN HANDY
...NO, PROBABLY NOT
I RETRACT MY THANKS
...

IT SO HAVE IS THINGS YOU WANT TO ASK HIM, OR TELL HIM
AH, HERE HE COMES
THEN JUST SAY THEM TO HIM DIRECTLY
... UWAH ...

... YEAH
I GUESS I SHOULD

夏目友人帳10／おわり

credits

THIS SERIES WAS BROUGHT TO YOU BY

Transcendence & [ASHITAKAXTAIYOU]

TRANSLATOR: TAIYOUCHAN
CLEANER: OOWINTER,BELLOO
TYPESETTER: OOWINTER,BELLOO
PROOFREADER: TAIYOUCHAN
QC'ER: TAIYOUCHAN
SCAN PROVIDER: MANGAHELPERS